

en.avm.de/service

Manuals

Guide

Downloads

Support



411368003_1001173_01



WLAN-Karte

FRITZ! Repeater 600

en.avm.de

AVM GmbH, Alt-Moabit 95, D-10559 Berlin, Germany
info@avm.de



Quick Start Guide

EN

DE

ES

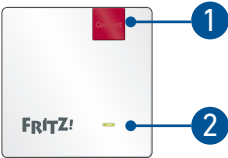
FR

IT

NL

English		4
Deutsch		16
Español		28
Français		40
Italiano		52
Nederlands		64

Package Contents and Device Features



1 FRITZ!Repeater 600

A description of all LED conditions and button functions is presented in the PDF manual at en.avm.service.

Security

- Operate the FRITZ! Repeater 600 in a dry place that is free of dust and provide for sufficient ventilation.
- The FRITZ!Repeater 600 is intended for indoor use only. Never let liquids get inside the housing.
- Insert the FRITZ!Repeater 600 into an electrical outlet that is easy to reach.
- Do not open the FRITZ!Repeater 600 housing. Opening and/or repairing the device can present a hazard.
- Unplug the FRITZ!Repeater 600 from the outlet before cleaning. Clean the device using a moist cloth.

No.	Meaning	Function		
1	Button Connect	Press for 1 sec.: Connect (start WPS) Press for 6 sec.: Connect with other access point Press for 15 sec.: Load factory settings		
2	LED displays the connection to the FRITZ!Box (wireless router)		on	connected with FRITZ!Box (wireless router)
			flashing	• slowly (every 2 seconds): not connected with FRITZ!Box (wireless router), no wireless connection configured • fast (twice per second): a procedure like WPS, restart or update in progress
			flashing	connection to FRITZ!Box (wireless router) interrupted

The FRITZ!Repeater 600

The FRITZ! Repeater 600 is a wireless repeater that extends the range of your Wi-Fi network.

Here are the most important instructions for starting operation with your FRITZ!Repeater. A PDF manual with descriptions of all functions and instructions is available on our website en.avm.de/service.

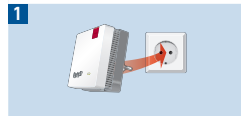


The FRITZ!Repeater 600 supports Mesh Wi-Fi. Thanks to Mesh Wi-Fi, the FRITZ!Repeater combined with a FRITZ!Box with FRITZ!OS 7 automatically adopts the FRITZ!Box's Wi-Fi settings, receives its updates via the FRITZ!Box, and its wireless LAN performance is optimized. For more information on Mesh Wi-Fi, see the PDF manual and our website at en.avm.de/mesh.

The FRITZ!Repeater 600 has a user interface which you can open in a web browser on all connected devices.

Connecting the FRITZ!Repeater 600 to the Router at the Touch of a Button (WPS)

1. Plug the FRITZ!Repeater into an outlet near your FRITZ!Box (wireless router). The FRITZ!Repeater starts operation.



2. Wait until the LED starts slowly flashing green. As soon as the LED slowly flashes green, the FRITZ!Repeater is ready for a connection.

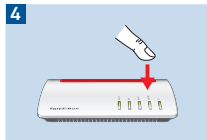


3. Press the **Connect** button. The LED flashes green more rapidly.



4. Within 2 minutes, start WPS on your FRITZ!Box:

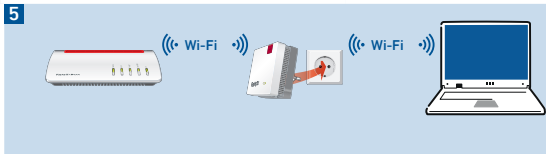
- FRITZ!Box with **Connect/WPS**, **Connect** or **WPS** button: press button briefly.
- FRITZ!Boxes with **WLAN** or **WLAN/WPS** button: press button for about 6 seconds until the **WLAN** LED flashes.



When the LED on the FRITZ!Repeater lights up permanently, the Wi-Fi connection has been established.

i If the LED starts flashing slowly green again, the connection was not established. Repeat the connection instructions starting from step 3.

5. Insert the FRITZ!Repeater into an outlet located about halfway between the FRITZ!Box and the wireless devices to be added to the Wi-Fi network. The FRITZ!Repeater and your FRITZ!Box connect once more. As soon as the connection has been established, the LED lights up. The FRITZ!Repeater 600 is ready for operation.



LED lights up green
the FRITZ!Repeater has a good Wi-Fi connection and is ready for operation.



LED lights up orange
the FRITZ!Repeater has a weak wireless LAN connection. Plug the FRITZ!Repeater into an outlet closer to your FRITZ!Box.



LED flashing continuously orange
cannot connect via Wi-Fi. Plug the FRITZ!Repeater into an outlet closer to your FRITZ!Box.



i With the FRITZ!App WLAN you can determine the optimum position for your FRITZ!Repeater in the home network of your FRITZ!Box.

Connect the FRITZ!Repeater 600 to the Wireless Router using the Wizard

If your wireless router does not support setup at the touch of a button (WPS), use the wizard to connect the FRITZ!Repeater with the wireless router.

1 Establishing a Connection to the Computer

1. Plug the FRITZ!Repeater into an outlet near your wireless router. The FRITZ!Repeater starts operation.
2. Wait until the LED starts slowly flashing green.
3. Select the Wi-Fi network of your FRITZ!Repeater on the computer, and start the connection process.
4. Enter the network key of the FRITZ!Repeater. The preconfigured unique network key is printed on the back of this guide and on the back of the device housing.

The computer establishes a connection to the FRITZ!Repeater.

2 Run the Wizard

1. Open the web browser on your computer and enter **<http://fritz.repeater>** in the address bar.
2. The configuration wizard appears and guides you through setup of the Wi-Fi connection between the FRITZ!Repeater and your wireless router.
3. Insert the FRITZ!Repeater into an outlet located about halfway between the wireless router and the wireless devices to be added to the Wi-Fi network. The FRITZ!Repeater and your wireless router connect once more.

LED lights up green: the FRITZ!Repeater has a good Wi-Fi connection and is ready for operation.

LED lights up orange: the FRITZ!Repeater has a weak Wi-Fi connection. Insert the the FRITZ!Repeater into an outlet closer to the wireless router.

LED flashing continuously orange: cannot connect via Wi-Fi. Insert the the FRITZ!Repeater into an outlet closer to the wireless router.

FRITZ!Repeater 600 in the Home Network

FRITZ!Repeater 600 on a FRITZ!Box with Mesh

In the home network of a FRITZ!Box with Mesh (FRITZ!OS 7 or newer), operation of your FRITZ!Repeater is especially easy and convenient.

- When Mesh is enabled, all of the FRITZ!Box's Wi-Fi network settings are permanently adopted.
- Updates for the FRITZ!Repeater can be performed directly in the FRITZ!Box user interface under **Home Network / Mesh**.
- Mesh Wi-Fi provides for the optimum Wi-Fi connections of all wireless devices.

FRITZ!Repeater 600 on a FRITZ!Box without Mesh or a Wireless Router from Another Manufacturer

- During configuration the FRITZ!Repeater adopts the Wi-Fi network name and password of the FRITZ!Box (wireless router).
- If the Wi-Fi network name and/or password is changed in the FRITZ!Box (wireless router), the FRITZ!Repeater has to be reconnected.
- Settings and updates for the FRITZ!Repeater are configured and performed via the FRITZ!Repeater user interface.

Opening the User Interface of the FRITZ!Repeater 600

• With a FRITZ!Box:

Enter <http://fritz.repeater> in the web browser on a connected device to open the user interface of the FRITZ!Repeater. Perform any update available under **System / Update**.

• With another wireless router:

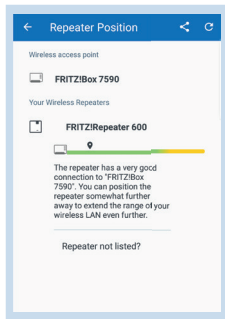
1. Open the user interface of the your wireless router to determine the IP address assigned to the FRITZ!Repeater.
2. Enter the IP address in the web browser to open the user interface of the FRITZ!Repeater.
3. Secure your Repeater with a password the first time you open the user interface.
4. Perform any update available under **System / Update**.

Position FRITZ!Repeater with the FRITZ!App WLAN

FRITZ!Repeaters increase the Wi-Fi range of your home network optimally when they are positioned corresponding to the spatial conditions at your location.

The FRITZ!App WLAN helps you to configure your FRITZ!Repeaters and position them at the ideal locations. For this the FRITZ!App WLAN must be installed on your smartphone and be connected to the home network.

The FRITZ!App WLAN can be downloaded for free:



Google Play
Store



App
Store



Diagnosis

The FRITZ!Repeater transfers diagnostics data to AVM, which support AVM in further developing the product. This allows you to benefit directly from optimizations and FRITZ!OS updates. For more detailed information, see the help on the user interface at <http://fritz.repeater>.

Legal Notice

Legal information and licensing conditions are presented in the user interface under **Help / Legal Notice**.

Disposal



In accordance with European directives, the FRITZ!Repeater 600 and its cable may not be disposed with household waste. Bring these to your local collection points for disposal.

Declaration of CE Conformity



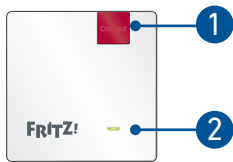
AVM declares herewith that the device is compliant with the basic requirements and the relevant rules in directives 2014/53/EU, 2009/125/EC and 2011/65/EU.

The long version of the declaration of CE conformity is available at <http://en.avm.de/ce>.

Radio Frequencies and Transmitter Power

- Wi-Fi technology at 2.4 GHz range: 2.4 GHz – 2.483 GHz, maximum 100 mW

Lieferumfang und Gerätemerkmale



1 FRITZ!Repeater 600

Die Beschreibung aller LED-Zustände und Tastenfunktionen finden Sie im PDF-Handbuch unter avm.de/service.

Sicherheit

- Betreiben Sie den FRITZ!Repeater 600 an einem trockenen und staubfreien Ort und sorgen Sie für ausreichende Belüftung.
- Der FRITZ!Repeater 600 ist für die Verwendung in Gebäuden vorgesehen. Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere eindringen.
- Stecken Sie den FRITZ!Repeater 600 in eine leicht erreichbare Steckdose.
- Öffnen Sie den FRITZ!Repeater 600 nicht. Durch Öffnen und/oder unsachgemäße Reparaturen können Sie sich in Gefahr bringen.
- Trennen Sie den FRITZ!Repeater 600 vor der Reinigung vom Strom. Verwenden Sie für die Reinigung ein feuchtes Tuch.

Nr.	Bedeutung	Funktion		
1	Taste Connect	1 Sek. drücken: Verbindung herstellen (WPS)	6 Sek. drücken: mit anderer Basis verbinden	15 Sek. drücken: Werkeinstellungen laden
2	LED	zeigt die Verbindung zur FRITZ!Box (WLAN-Router)	leuchtet	mit FRITZ!Box (WLAN-Router) verbunden
			blinkt	• langsam (alle 2 Sekunden): nicht mit FRITZ!Box (WLAN-Router) verbunden, keine WLAN-Verbindung eingerichtet • schnell (2-mal pro Sekunde): ein Vorgang wie WPS, Neustart oder Update wird ausgeführt
			blinkt	Verbindung zur FRITZ!Box (WLAN-Router) ist unterbrochen

Der FRITZ!Repeater 600

Der FRITZ!Repeater 600 ist ein WLAN-Repeater, der die Reichweite Ihres WLAN-Funknetzes vergrößert.

Hier erhalten Sie die wichtigsten Informationen, um Ihren FRITZ!Repeater in Betrieb zu nehmen. Ein PDF-Handbuch mit Beschreibungen aller Funktionen und Anleitungen finden Sie auf unserer Internetseite

avm.de/service.

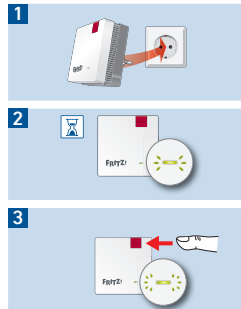


Der FRITZ!Repeater 600 unterstützt WLAN Mesh. Im Zusammenspiel mit einer FRITZ!Box mit FRITZ!OS 7 übernimmt der FRITZ!Repeater dank WLAN Mesh automatisch die WLAN-Einstellungen der FRITZ!Box, erhält seine Updates über die FRITZ!Box und seine WLAN-Leistung wird optimiert. Nähere Informationen zu WLAN Mesh finden Sie im PDF-Handbuch und auf unserer Internetseite avm.de/mesh.

Der FRITZ!Repeater 600 hat eine Benutzeroberfläche, die Sie auf allen angeschlossenen Geräten in einem Internetbrowser öffnen können.

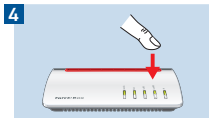
FRITZ!Repeater 600 per Tastendruck (WPS) mit dem WLAN-Router verbinden

1. Stecken Sie den FRITZ!Repeater in eine Steckdose in der Nähe Ihrer FRITZ!Box (WLAN-Router).
Der FRITZ!Repeater startet.
2. Warten Sie bis die LED langsam grün blinkt. Sobald die LED langsam grün blinkt, ist der FRITZ!Repeater bereit eine Verbindung herzustellen.
3. Drücken Sie die Taste **Connect**.
Die LED blinkt schneller grün.



4. Starten Sie an Ihrer FRITZ!Box innerhalb von 2 Minuten WPS:

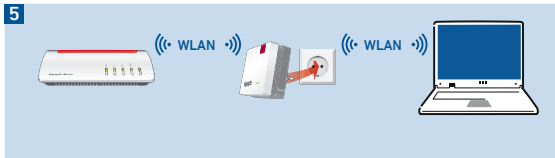
- FRITZ!Box mit Taste **Connect/WPS**, **Connect** oder **WPS**: Taste kurz drücken
- FRITZ!Box mit Taste **WLAN** oder **WLAN/WPS**: Taste ca. 6 Sekunden lang drücken, bis die LED **WLAN** blinkt.



Wenn die Verbindung hergestellt ist, leuchtet die LED am FRITZ!Repeater dauerhaft grün.

i Sollte die LED erneut langsam grün blinken, konnte die Verbindung nicht hergestellt werden. Wiederholen Sie den Verbindungsaufbau mit Schritt 3.

5. Stecken Sie den FRITZ!Repeater in eine Steckdose, die sich ungefähr auf halbem Weg zwischen der FRITZ!Box und den WLAN-Geräten befindet, für die das Funknetz erweitert werden soll. Der FRITZ!Repeater und Ihre FRITZ!Box verbinden sich erneut. Sobald die Verbindung hergestellt ist, leuchtet die LED. Der FRITZ!Repeater 600 ist einsatzbereit.



LED leuchtet grün

der FRITZ!Repeater hat eine gute WLAN-Verbindung und ist einsatzbereit.



LED leuchtet orange

der FRITZ!Repeater hat eine schwache WLAN-Verbindung. Stecken Sie den FRITZ!Repeater in eine Steckdose näher an der FRITZ!Box.



LED blinkt dauerhaft orange

die WLAN-Verbindung kann nicht hergestellt werden. Stecken Sie den FRITZ!Repeater in eine Steckdose näher an der FRITZ!Box.



i Mit der FRITZ!App WLAN können Sie die optimale Position Ihres FRITZ!Repeaters im Heimnetz der FRITZ!Box bestimmen.

FRITZ!Repeater 600 per Assistenten mit dem WLAN-Router verbinden

Wenn Ihr WLAN-Router die Einrichtung per Tastendruck (WPS) nicht unterstützt, verbinden Sie den FRITZ!Repeater per Assistenten mit dem WLAN-Router.

1 Verbindung zum Computer herstellen

1. Stecken Sie den FRITZ!Repeater in eine Steckdose in der Nähe Ihres WLAN-Routers. Der FRITZ!Repeater startet.
2. Warten Sie bis die LED langsam grün blinkt.
3. Wählen Sie auf Ihrem Computer das WLAN-Funknetz Ihres FRITZ!Repeaters aus und starten Sie den Verbindungsaufbau.
4. Geben Sie den Netzwerkschlüssel des FRITZ!Repeaters ein. Den vorgegebenen individuellen Netzwerkschlüssel finden Sie auf der Rückseite dieser Anleitung und auf der Geräteunterseite.

Der Computer stellt eine Verbindung zum FRITZ!Repeater her.

2 Einrichtungsassistenten durchlaufen

1. Öffnen Sie einen Internetbrowser und geben Sie <http://fritz.repeater> in die Adresszeile ein.
2. Der Einrichtungsassistent erscheint und unterstützt Sie beim Aufbau der WLAN-Verbindung zwischen dem FRITZ!Repeater und Ihrem WLAN-Router.
3. Stecken Sie den FRITZ!Repeater in eine Steckdose, die sich ungefähr auf halbem Weg zwischen dem WLAN-Router und den WLAN-Geräten befindet, für die das Funknetz erweitert werden soll. Der FRITZ!Repeater und der WLAN-Router verbinden sich erneut.

LED leuchtet grün: der FRITZ!Repeater hat eine gute WLAN-Verbindung und ist einsatzbereit.

LED leuchtet orange: der FRITZ!Repeater hat eine schwache WLAN-Verbindung. Stecken Sie den FRITZ!Repeater in eine Steckdose näher am WLAN-Router.

LED blinkt dauerhaft orange: die WLAN-Verbindung kann nicht hergestellt werden. Stecken Sie den FRITZ!Repeater in eine Steckdose näher am WLAN-Router.

FRITZ!Repeater 600 im Heimnetz

FRITZ!Repeater 600 an einer FRITZ!Box mit Mesh

Im Heimnetz einer FRITZ!Box mit Mesh (ab FRITZ!OS 7) ist die Nutzung des FRITZ!Repeaters besonders einfach und komfortabel.

- Bei aktivem WLAN Mesh werden alle WLAN-Einstellungen der FRITZ!Box dauerhaft übernommen.
- Updates für den FRITZ!Repeater können Sie in der Benutzeroberfläche der FRITZ!Box unter **Heimnetz / Mesh** vornehmen.
- WLAN Mesh sorgt für optimale WLAN-Verbindungen aller WLAN-Geräte.

FRITZ!Repeater 600 an einer FRITZ!Box ohne Mesh oder einem WLAN-Router anderer Hersteller

- Der FRITZ!Repeater übernimmt bei der Einrichtung WLAN-Name und -Kennwort der FRITZ!Box (WLAN-Router).
- Werden WLAN-Name und/oder -Kennwort in der FRITZ!Box (WLAN-Router) geändert, muss der FRITZ!Repeater neu verbunden werden.
- Einstellungen sowie Updates für den FRITZ!Repeater führen Sie über die Benutzeroberfläche des FRITZ!Repeaters durch.

Aufruf der Benutzeroberfläche des FRITZ!Repeater 600

• Mit einer FRITZ!Box:

Geben Sie auf einem verbundenen Gerät im Internetbrowser die Adresse <http://fritz.repeater> ein, um die Benutzeroberfläche des FRITZ!Repeaters aufzurufen. Führen Sie ein Update unter **System / Update** durch.

• Mit einem anderen WLAN-Router:

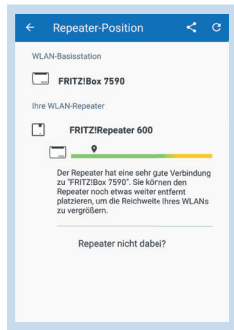
1. Öffnen Sie die Benutzeroberfläche Ihres WLAN-Routers und ermitteln Sie dort, welche IP-Adresse der FRITZ!Repeater hat.
2. Geben Sie die IP-Adresse im Internetbrowser ein, um die Benutzeroberfläche des FRITZ!Repeaters zu öffnen.
3. Sichern Sie Ihren Repeater beim ersten Start der Benutzeroberfläche mit einem Kennwort.
4. Führen Sie ein Update unter **System / Update** durch.

FRITZ!Repeater mit der FRITZ!App WLAN positionieren

FRITZ!Repeater vergrößern die WLAN-Reichweite Ihres Heimnetzes optimal, wenn sie entsprechend der räumlichen Gegebenheiten positioniert sind.

Die FRITZ!App WLAN hilft Ihnen dabei, Ihre FRITZ!Repeater einzurichten und am idealen Standort zu platzieren. Dafür muss die FRITZ!App WLAN auf Ihrem Smartphone installiert sein und eine Verbindung zum Heimnetz bestehen.

Die FRITZ!App WLAN können Sie kostenlos herunterladen:



Google Play
Store



App
Store



Diagnose

Der FRITZ!Repeater übermittelt Diagnosedaten an AVM, die AVM bei der Weiterentwicklung des Produkts unterstützen. Sie profitieren damit direkt von Optimierungen und FRITZ!OS-Updates. Nähere Informationen finden Sie in der Hilfe der Benutzeroberfläche unter <http://fritz.repeater>

Rechtliches

Rechtliche Hinweise und Lizenzbestimmungen finden Sie in der Benutzeroberfläche unter **Hilfe / Rechtliche Hinweise**.

Entsorgung



Der FRITZ!Repeater 600 und das Kabel dürfen gemäß europäischen Vorgaben nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie sie nach der Verwendung zu den Sammelstellen der Kommune.

CE-Konformitätserklärung



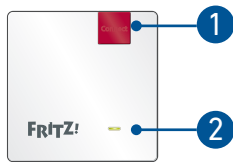
Hiermit erklärt AVM, dass sich das Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinien 2014/53/EU, 2009/125/EG sowie 2011/65/EU befindet.

Die Langfassung der CE-Konformitätserklärung finden Sie in englischer Sprache unter <http://en.avm.de/ce>.

Funkfrequenzen und Sendeleistung

- WLAN 2,4-GHz-Bereich: 2,4 GHz – 2,483 GHz, maximal 100 mW

Embalaje y Características del dispositivo



1 FRITZ!Repeater 600

En el manual encontrará una descripción de todos los estados de los ledes y de las funciones de los botones (en.avm.de/service)

Seguridad

- Coloque el FRITZ!Repeater 600 en un lugar seco y libre de polvo y asegúrese de que tenga ventilación suficiente.
- El FRITZ!Repeater 600 ha sido diseñado para la utilización en interiores. No permita que entre ningún tipo de líquido al interior del dispositivo.
- Conecte el FRITZ! Repeater 600 a una toma de corriente cercana.
- ¡No abra el caparazón del FRITZ!Repeater 600! El abrirlo y/o la manipulación por parte de personal no especializado puede poner en peligro a los usuarios.
- Si desea limpiar el FRITZ!Repeater 600, desconéctelo primero de la alimentación eléctrica. Para la limpieza utilice un paño húmedo.

Nº	Significado	Función		
1	Botón Connect	Pulsar 1 seg.: establecer la conexión (WPS) Pulsar 6 seg.: conectar a otra base Pulsar 15 seg.: cargar la configuración de fábrica		
2	LED visualiza la conexión al FRITZ!Box (o router Wi-Fi)		brilla	conectado al FRITZ!Box (router Wi-Fi)
			parpadea	• lentamente (cada 2 seg.): no está conectado al FRITZ!Box (o router Wi-Fi), no se ha configurado la conexión Wi-Fi • rápidamente (2 veces por seg.): se está ejecutando un proceso como WPS, restablecimiento o actualización
			parpadea	Se ha interrumpido la conexión al FRITZ!Box (o router Wi-Fi)

FRITZ!Repeater 600

El FRITZ!Repeater 600 es un repetidor inalámbrico, que amplia el alcance de una red Wi-Fi.

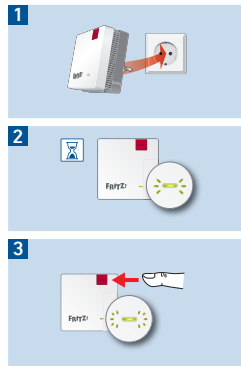
Aquí encontrará información importante para poner en funcionamiento su FRITZ!Repeater. En nuestro sitio web es.avm.de/servicio encontrará un manual en formato PDF con instrucciones y descripciones de todas las funciones.

 EL FRITZ!Repeater 600 es compatible con la red Wi-Fi Mesh. En combinación con un FRITZ!Box con el FRITZ!OS 7, el FRITZ!Repeater adopta automáticamente la configuración Wi-Fi del FRITZ!Box gracias a la red Mesh, recibe sus actualizaciones a través del FRITZ!Box y su rendimiento Wi-Fi será mejorado. Encontrará más información sobre Wi-Fi Mesh en el manual PDF y en nuestra página web es.avm.de/mesh.

El FRITZ!Repeater 600 tiene una interfaz de usuario, que se podrá abrir desde cualquiera de los dispositivos conectados con ayuda de un navegador web.

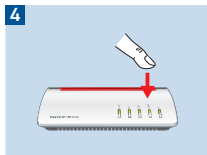
Conectar el FRITZ!Repeater 600 al router Wi-Fi con solo pulsar un botón

1. Conecte el FRITZ!Repeater en una toma de corriente cercana a su FRITZ!Box (router Wi-Fi).
El FRITZ!Repeater se inicia.
2. Espere hasta que el led parpadee lentamente en verde. Cuando esto ocurra, el FRITZ!Repeater está listo para establecer una conexión.
3. Pulse el botón **Connect**.
El led parpadea en verde más rápido.



4. En los 2 minutos siguiente inicie WPS en el FRITZ!Box:

- FRITZ!Box con botón **Connect/WPS**, **Connect** o **WPS**: pulse brevemente el botón
- En un FRITZ!Box con un botón **WLAN** o con un botón **WLAN/WPS**: pulse el botón durante aproximadamente 6 seg. hasta que el led **WLAN** parpadee.



Cuando se establece la conexión, el led del FRITZ!Repeater se ilumina permanentemente en verde.



Si el led vuelve a parpadear en verde lentamente, no se ha podido establecer la conexión. Repita la configuración a partir del paso 3.

5. Conecte el FRITZ!Repeater en una toma de corriente, que se encuentre aproximadamente a la misma distancia entre el FRITZ!Box y los dispositivos Wi-Fi de la red que desee ampliar. El FRITZ!Repeater y su FRITZ!Box se conectan de nuevo. En cuanto se establece la conexión, el led se enciende. El FRITZ!Repeater 600 está listo para su uso.



El led se ilumina en verde

el FRITZ!Repeater tiene una conexión Wi-Fi estable y está listo para su uso.



El led se ilumina en naranja

el FRITZ!Repeater tiene una conexión Wi-Fi inestable. Conecte el FRITZ!Repeater en una toma de corriente cercana a su FRITZ!Box..



El led parpadea permanentemente en naranja

no se puede establecer la conexión Wi-Fi. Conecte el FRITZ!Repeater en una toma de corriente cercana a su FRITZ!Box.



Con la aplicación FRITZ!App WLAN puede determinar la posición óptima para el FRITZ!Repeater en la red doméstica del FRITZ!Box.

Conectar el FRITZ!Repeater 600 al router Wi-Fi con ayuda del asistente

Si su router Wi-Fi no es compatible con la configuración con WPS, podrá conectar el FRITZ!Repeater 600 al router Wi-Fi utilizando el asistente.

1 Establecer la conexión con el ordenador

1. Conecte el FRITZ!Repeater en un enchufe cerca de su router Wi-Fi. El FRITZ!Repeater se inicia.
2. Espere hasta que el led parpadee lentamente en verde.
3. Seleccione la red inalámbrica de su FRITZ!Repeater en su ordenador e inicie la conexión.
4. Escriba la clave de la red de su FRITZ!Repeater. La clave de red individual predeterminada se encuentra en la parte posterior de este manual y en la parte inferior del dispositivo.

El ordenador establecerá una conexión con el FRITZ!Repeater.

2 Ejecutar el asistente de configuración

1. Abra un navegador web e indique como dirección <http://fritz.repeater>.
2. Se iniciará el asistente de configuración, que lo guiará a través de la configuración de la conexión Wi-Fi entre el FRITZ!Repeater y su router inalámbrico.
3. Conecte el FRITZ!Repeater en una toma de corriente, que se encuentre aproximadamente a la misma distancia entre el router inalámbrico y los dispositivos inalámbricos de la red Wi-Fi que desee ampliar. El FRITZ!Repeater y el router inalámbrico se conectan de nuevo.

El led se ilumina en verde: el FRITZ!Repeater tiene una conexión Wi-Fi estable y está listo para su uso.

El led se ilumina en naranja: el FRITZ!Repeater tiene una conexión Wi-Fi inestable. Conecte el FRITZ!Repeater en una toma de corriente cercana al router Wi-Fi.

El led parpadea permanentemente en naranja: no se puede establecer la conexión Wi-Fi. Conecte el FRITZ!Repeater en una toma de corriente cercana al router Wi-Fi.

El FRITZ!Repeater 600 en una red local

FRITZ!Repeater 600 en un FRITZ!Box con Mesh

En la red doméstica de un FRITZ!Box con Mesh (a partir del FRITZ!OS 7) el manejo del FRITZ!Repeater es especialmente fácil y cómodo.

- Si se ha activado la red Wi-Fi Mesh, todos los ajustes Wi-Fi del FRITZ!Box serán transferidos.
- Podrá actualizar el FRITZ!Repeater en el menú **Red Local / Red Mesh**, en la interfaz de usuario del FRITZ!Box.
- Wi-Fi Mesh proporciona conexiones inalámbricas óptimas para todos los dispositivos Wi-Fi.

FRITZ!Repeater 600 en un FRITZ!Box sin Mesh o en un router Wi-Fi de otro fabricante

- Durante la instalación, el FRITZ!Repeater acepta nombre y la contraseña Wi-Fi del FRITZ!Box (router Wi-Fi).
- Si se cambia el nombre y/o la contraseña de la red inalámbrica en el FRITZ!Box (router Wi-Fi), el FRITZ!Repeater debe volver a conectarse.
- La configuración y las actualizaciones del FRITZ!Repeater se llevan a cabo a través de la interfaz de usuario del repetidor.

Abrir la interfaz de usuario del FRITZ!Repeater 600

• Con un FRITZ!Box:

Para acceder a la interfaz de usuario del FRITZ!Repeater introduzca la dirección <http://fritz.repeater> en el navegador web desde un dispositivo conectado. Si es necesario realice una actualización, vaya para ello al menú **Sistema / Actualización**.

• Desde otro router Wi-Fi:

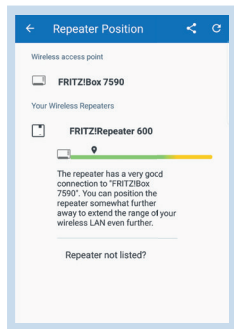
1. Abra la interfaz de usuario de su router Wi-Fi y determine qué dirección IP ha recibido el FRITZ!Repeater.
2. Para abrir la interfaz de usuario del FRITZ!Repeater, introduzca la dirección IP en el navegador web.
3. Asegure su FRITZ!Repeater con una contraseña desde la primera vez que inicie la interfaz de usuario.
4. Si es necesario realice una actualización, vaya para ello al menú **Sistema / Actualización**.

Encontrar el lugar ideal para el FRITZ!Repeater con la aplicación FRITZ!App WLAN

Los FRITZ!Repeater amplían el alcance Wi-Fi de su red doméstica de forma óptima si se posicionan teniendo en cuenta las condiciones de su entorno.

La aplicación FRITZ!App WLAN le ayuda a configurar sus FRITZ!Repeater y a colocarlos en el lugar ideal. Para ello tiene que instalar la FRITZ!App WLAN en su smartphone y tener una conexión a su red doméstica.

La aplicación FRITZ!App WLAN puede descargarse gratuitamente:



Google Play
Store



App
Store



Diagnóstico

El FRITZ!Repeater transmite datos de diagnóstico a AVM, y así respalda a AVM en el desarrollo posterior del producto. Así se beneficia directamente de las mejoras y actualizaciones del FRITZ!OS. Encontrará mayor información en la ayuda de la interfaz de usuario en <http://fritz.repeater>.

Información legal

La nota legal y los términos de licencia se encuentran en la interfaz de usuario en el menú **Ayuda / Nota legal**.

Reciclaje



El FRITZ!Repeater 600 y su cable se deben reciclar de acuerdo con las normas europeas de reciclaje y no con los residuos urbanos normales. Lleve por favor estas piezas a los centros de reciclaje de su comuna.

Declaración de Conformidad CE



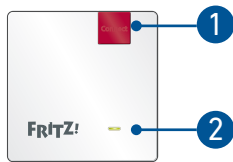
Por la presente declara AVM, que el dispositivo cumple con los requisitos esenciales y las disposiciones pertinentes de las Directivas 2014/53/UE, 2009/125/EC y 2011/65/UE.

Podrá descargar la versión completa de la declaración CE (en idioma inglés) en la página <http://en.avm.de/ce>.

Bandas de frecuencias y capacidad de transmisión

- Rango en 2,4 GHz: 2,4 GHz – 2,483 GHz, máximo 100 mW

Contenu du pack et fonctionnalités



1 FRITZ!Repeater 600

Une description de tous les états des voyants ainsi que des fonctions des boutons est disponible dans le mode d'emploi PDF sur en.avm.de/service.

Sécurité

- Utilisez le FRITZ!Repeater 600 dans un endroit sec, sans poussière, suffisamment aéré et à l'abri des rayons solaires.
- Le FRITZ!Repeater 600 est conçu pour une utilisation à l'intérieur. Veuillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le boîtier.
- Branchez le FRITZ!Repeater 600 sur une prise de courant facilement accessible.
- N'ouvrez pas le FRITZ!Repeater 600. Ouvrir les boîtiers ou procéder à des réparations inappropriées peut s'avérer dangereux.
- Avant de le nettoyer, débranchez le FRITZ!Repeater 600 de la prise électrique. Servez-vous d'un chiffon humide pour le nettoyage.

N°	Signification	Fonction		
1	Touche Connect	Appuyer 1 seconde : établir la connexion (WPS) Appuyer 6 secondes : connecter à une autre base Appuyer 15 secondes : charger les paramètres d'usine		
2	LED affiche la connexion à votre FRITZ!Box (routeur sans fil)		reste allumée	connecté à la FRITZ!Box (routeur sans fil)
			clignote	• lentement (toutes les 2 secondes) : n'est pas connecté à la FRITZ!Box (routeur sans fil), la connexion Wi-Fi n'est pas établie • rapidement (2 fois par seconde) : opération telle le WPS, le redémarrage ou une mise à jour est en cours
			clignote	la connexion à la FRITZ!Box est interrompue (routeur sans fil)

FRITZ!Repeater 600

Le FRITZ!Repeater 600 est un répéteur Wi-Fi qui étend la portée de votre réseau Wi-Fi.

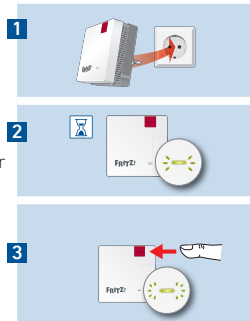
Ce guide vous fournit les informations dont vous avez besoin pour mettre en service votre FRITZ!Repeater. Un mode d'emploi au format PDF contenant toutes instructions ainsi qu'une description de toutes les fonctions de l'appareil est disponible sur notre site en.avm.de/service.

 Le FRITZ!Repeater 600 prend en charge le Mesh Wi-Fi. Utilisé avec une FRITZ!Box pourvue de FRITZ!OS 7, le FRITZ!Repeater reprend, grâce au réseau Mesh Wi-Fi, automatiquement les paramètres Wi-Fi de la FRITZ!Box et obtient ses mises à jour par l'intermédiaire cette dernière ; sa performance Wi-Fi est également optimisée. Pour plus d'informations au sujet du Mesh Wi-Fi, veuillez consulter notre site ch.avm.de/fr/mesh.

Le FRITZ!Repeater 600 dispose d'une interface utilisateur accessible via un navigateur sur tous les périphériques connectés.

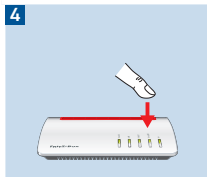
Connecter de FRITZ!Repeater 600 au routeur Wi-Fi sur simple pression d'un bouton (WPS)

1. Branchez le FRITZ!Repeater sur une prise située non loin de la FRITZ!Box (routeur Wi-Fi).
Le FRITZ!Repeater démarre.
2. Patientez jusqu'à ce que le voyant se mette à clignoter lentement en vert. Dès que c'est le cas, le FRITZ!Repeater est prêt à établir une connexion.
3. Appuyez sur le bouton **Connect**.
Le voyant se met à clignoter plus rapidement en vert.



4. Démarrez le WPS sur votre FRITZ!Box en l'espace de 2 minutes :

- FRITZ!Box pourvue du bouton **Connect/WPS**, **Connect** ou **WPS** : appuyer brièvement sur le bouton.
- FRITZ!Box pourvue du bouton **WLAN** ou **WLAN/WPS** : appuyez sur le bouton pendant environ 6 secondes jusqu'à ce que le voyant **WLAN** se mette à clignoter.



Lorsque la connexion est établie, le voyant reste allumé en vert.



Si le voyant clignote à nouveau lentement en vert, cela signifie que la connexion n'a pas pu être établie. Relancez l'établissement de la connexion suivant l'étape 3.

5. Branchez le FRITZ!Repeater sur une prise de courant se trouvant à peu près à mi-chemin entre votre FRITZ!Box et les périphériques Wi-Fi pour lesquels la portée du réseau Wi-Fi doit être augmentée. Le FRITZ!Repeater et votre FRITZ!Box se reconnectent l'un à l'autre. Dès que la connexion est établie, le voyant reste allumé. Le FRITZ!Repeater 600 est prêt à l'emploi.



Le voyant est allumé en vert :
le FRITZ!Repeater a une bonne connexion au Wi-Fi et est prêt à l'emploi.



Le voyant est allumé en orange :
le FRITZ!Repeater a une faible connexion au Wi-Fi. Branchez le FRITZ!Repeater sur une prise plus proche de la FRITZ!Box..



Le voyant clignote en permanence en orange : la connexion Wi-Fi ne peut être établie. Branchez le FRITZ!Repeater sur une prise plus proche de la FRITZ!Box.



L'application FRITZ!App WLAN vous aide à trouver la position optimale pour votre FRITZ!Repeater dans le réseau domestique de la FRITZ!Box.

Connecter le FRITZ!Repeater 600 au routeur Wi-Fi via l'assistant

Si votre routeur ne prend pas en charge la configuration sur pression d'un bouton (WPS), connectez le FRITZ!Repeater au routeur à l'aide de l'assistant.

1 Établir la connexion à l'ordinateur

1. Branchez le FRITZ!Repeater sur une prise située non loin de votre routeur Wi-Fi. Le FRITZ!Repeater démarre.
2. Patientez jusqu'à ce que le voyant se mette à clignoter lentement en vert.
3. Sur votre ordinateur, sélectionnez le réseau sans fil de votre FRITZ!Repeater, puis lancez l'établissement de la connexion.
4. Entrez la clé de sécurité du FRITZ!Repeater. La clé de sécurité, individuelle et prédéfinie, se trouve au dos du présent guide, ainsi que sur l'étiquette collée sous l'appareil.

2 Exécuter l'assistant de configuration

1. Ouvrez un navigateur puis saisissez <http://fritz.repeater> dans la barre d'adresses.
2. L'assistant de configuration s'ouvre et vous guide tout au long de la configuration de la connexion Wi-Fi entre le FRITZ!Repeater et votre routeur Wi-Fi.
3. Branchez le FRITZ!DECT Repeater sur une prise de courant se trouvant à peu près à mi-chemin entre votre FRITZ!Box et les périphériques Wi-Fi pour lesquels la portée du réseau doit être augmentée. Le FRITZ!Repeater et le routeur Wi-Fi se reconnectent l'un à l'autre.

Le voyant est allumé en vert : le FRITZ!Repeater a une bonne connexion au Wi-Fi et est prêt à l'emploi.

Le voyant est allumé en orange : le FRITZ!Repeater a une faible connexion au Wi-Fi. Branchez le FRITZ!Repeater sur une prise plus proche du routeur Wi-Fi.

Le voyant clignote en permanence en orange : la connexion Wi-Fi ne peut être établie. Branchez le FRITZ!Repeater sur une prise plus proche du routeur Wi-Fi.

Le FRITZ!Repeater 600 dans le réseau domestique

Le FRITZ!Repeater 600 avec une FRITZ!Box dotée de la fonction Mesh

Dans le réseau domestique d'une FRITZ!Box avec Mesh (pourvue de FRITZ!OS à partir de la version 7), l'utilisation du FRITZ!Repeater est particulièrement simple et commode.

- Lorsque le réseau Mesh Wi-Fi est activé, tous les paramètres Wi-Fi de la FRITZ!Box sont repris à long terme.
- Les mises à jour pour le FRITZ!Repeater peuvent être effectuées via l'interface utilisateur de la FRITZ!Box, dans le menu

Réseau domestique / Mesh

- Le réseau Mesh Wi-Fi assure l'établissement d'une connexion Wi-Fi optimale sur tous les périphériques Wi-Fi.

Le FRITZ!Repeater 600 avec une FRITZ!Box sans Mesh ou un routeur Wi-Fi d'un autre fabricant

- Durant le processus de configuration, le FRITZ!Repeater adopte le nom du réseau et le mot de passe Wi-Fi de la FRITZ!Box (routeur Wi-Fi).
- Si le nom du réseau Wi-Fi et/ou le mot de passe ont été modifiés dans la FRITZ!Box (routeur Wi-Fi), le FRITZ!Repeater doit être à nouveau connecté.
- La modification de paramètres et les mises à jour pour le FRITZ!Repeater s'effectuent via l'interface utilisateur du FRITZ!Repeater.

Accéder à l'interface utilisateur du FRITZ!Repeater 600

• Avec une FRITZ!Box :

Dans le navigateur d'un périphérique connecté, entrez l'adresse <http://fritz.repeater> pour accéder à l'interface utilisateur du FRITZ!Repeater. Le cas échéant, procédez à une mise à jour via le menu **Système / Mise à jour** :

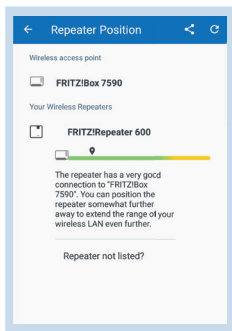
• Avec un autre routeur Wi-Fi :

1. Ouvrez l'interface utilisateur de votre routeur Wi-Fi et identifiez-y l'adresse IP du FRITZ!Repeater.
2. Saisissez cette adresse IP dans votre navigateur pour accéder à l'interface utilisateur du FRITZ!Repeater.
3. Sécurisez votre répéteur avec un mot de passe dès votre première connexion à l'interface utilisateur.
4. Le cas échéant, procédez à une mise à jour via le menu **Système / Mise à jour** :

Positionner le FRITZ!Repeater avec l'application FRITZ!App WLAN

Lorsqu'ils sont positionnés de manière adéquate dans votre pièce, les FRITZ!Repeater augmentent la portée Wi-Fi de votre réseau domestique de façon optimale.

L'application FRITZ!App WLAN vous aide à configurer votre FRITZ!Repeater et à le placer à l'endroit le plus approprié. Pour cela, l'application FRITZ!App WLAN doit être installée sur votre smartphone et une connexion au réseau domestique doit être établie. L'application FRITZ!App WLAN peut être téléchargée gratuitement :



Google Play
Store



App
Store



Diagnostic

Le FRITZ!Repeater transmet des données de diagnostic à AVM pour aider AVM à perfectionner le produit. Vous bénéficiez ainsi directement d'éventuelles optimisations et de mises à jour de FRITZ!IOS. Pour plus d'informations, consultez les pages d'aide de l'interface utilisateur sur <http://fritz.repeater>

Volet juridique

Les mentions légales et les dispositions de licence en vigueur sont disponibles dans l'interface utilisateur sous **Aide / Mentions légales**.

Collecte de déchets



Conformément aux prescriptions européennes, le FRITZ!Repeater 1200 et son câble ne peuvent être jetés dans les ordures ménagères. Après les avoir utilisés, veuillez les remettre aux services municipaux de gestion des déchets.

Déclaration de conformité CE



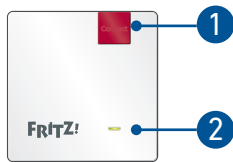
AVM déclare par la présente que l'appareil est conforme aux exigences essentielles et aux instructions pertinentes des directives 2014/53/UE, 2009/125/CE et 2011/65/UE.

La version longue de la déclaration de conformité CE est disponible (en anglais) sur en.avm.de/ce.

Fréquences radio et puissance de transmission

- Plage Wi-Fi 2,4 GHz : 2,4 GHz – 2,483 GHz, 100 mW au max.

Contenuto della confezione e caratteristiche del dispositivo



1 FRITZ!Repeater 600

La descrizione di tutti gli stati LED e le funzioni dei tasti sono disponibili nel manuale PDF in en.avm.de/service.

Sicurezza

- Utilizzate il FRITZ!Repeater 600 in un ambiente asciutto, privo di polvere e sufficientemente ventilato.
- Il FRITZ!Repeater 600 è concepito per essere usato all'interno degli edifici. Non si devono infiltrare liquidi di nessun tipo.
- Inserite il FRITZ!Repeater 600 in una presa di corrente di facile accesso.
- Non aprite il FRITZ!Repeater 600. Aprendo o realizzando riparazioni inadeguate, potete creare situazioni di pericolo per voi stessi.
- Prima di pulirlo, disconnettete il FRITZ!Repeater 600 dalla rete elettrica. Per pulirlo usate un panno umido.

No.	Significato	Funzione		
1	Tasto Connect	Premere 1 sec. stabilire la connessione (WPS)	Premere 6 sec. con- nettere con un'altra base	Premere 15 sec. caricare le impostazioni di fabbrica
2	LED mostra la con- nessione con il FRITZ!Box (router wireless).		acceso	connesso al FRITZ!Box (router wireless)
			lampeggia	• lentamente (ogni 2 secondi): non connesso al FRITZ!Box (router wireless), nessuna connessione wireless configurata • velocemente (2 volte al secondo): viene eseguita una procedura come WPS, riavvio o aggiornamento
			lampeggia	la connessione con il FRITZ!Box è interrotta

IL FRITZ!DECT Repeater 600

Il FRITZ!Repeater 600 è un ripetitore wireless che estende la portata della vostra rete wireless.

Qua ricevete le informazioni più importanti per mettere in funzione il vostro FRITZ!Repeater. Un manuale in PDF con descrizione di tutte le funzioni e con le guide si trova sulla nostra pagina it.avm.de/assistenza.

 Il FRITZ!Repeater 600 supporta la Wi-Fi Mesh. In combinazione con un FRITZ!Box con FRITZ!OS 7, il FRITZ!Repeater adotta automaticamente grazie alla Wi-Fi Mesh le impostazioni wireless del FRITZ!Box, riceve i suoi aggiornamenti tramite il FRITZ!Box e vengono ottimizzate le sue prestazioni wireless. Ulteriori informazioni su Wi-Fi Mesh sono disponibili nel manuale in PDF e sul nostro sito web it.avm.de/mesh.

Il FRITZ!Repeater 600 dispone di un'interfaccia utente che potete aprire in un browser web su tutti i dispositivi collegati.

Collegare il FRITZ!Repeater 600 con il router wireless premendo un tasto (WPS)

1. Inserite il FRITZ!Repeater in una presa di corrente vicino al FRITZ!Box (router wireless)
Il FRITZ!Repeater si avvia.



2. Attendete finché il LED **Connect** lampeggia lentamente a luce verde. Non appena il LED lampeggia lentamente a luce verde, il FRITZ!Repeater è pronto a stabilire una connessione.



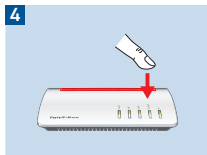
3. Premete il tasto **Connect**.
Il LED lampeggia più velocemente a luce verde.



4. Avviate WPS sul FRITZ!Box entro 2 minuti:

- FRITZ!Box con tasto **Connect/WPS**, **Connect** o **WPS**: premere brevemente il tasto
- FRITZ!Box con tasto **WLAN** o **WLAN/WPS**: premere il tasto per circa 6 secondi, fino a quando il LED **WLAN** lampeggia.

Se la connessione è stabilita, il LED sul FRITZ!Repeater è acceso a luce fissa verde.



i Se il LED lampeggia di nuovo lentamente a luce verde, non è stato possibile stabilire la connessione. Ripetete la connessione con il passaggio 3.

5. Inserite il FRITZ!Repeater in una presa di corrente che si trovi circa a metà strada fra il FRITZ!Box e i dispositivi wireless per i quali desiderate estendere la rete. Il FRITZ!Repeater e il FRITZ!Box si connettono nuovamente. Non appena è stata stabilita la connessione, il LED resta acceso fisso. Il FRITZ!Repeater 600 è pronto per l'uso.



LED è acceso in verde

il FRITZ!Repeater ha una buona connessione wireless ed è pronto per l'uso.



LED è acceso in arancione

il FRITZ!Repeater ha una connessione wireless debole. Inserite il FRITZ!Repeater in una presa di corrente più vicino al FRITZ!Box.



LED lampeggia costantemente in arancione

la connessione wireless non può essere stabilita. Inserite il FRITZ!Repeater in una presa di corrente più vicino al FRITZ!Box.



i Con la FRITZ!App WLAN potete determinare la posizione ottimale del vostro FRITZ!Repeater nella rete domestica del FRITZ!Box.

Collegare il FRITZ!Repeater 600 con il router wireless tramite gli assistenti

Se il proprio router wireless non supporta la configurazione premendo un tasto (WPS), collegare il FRITZ!Repeater con il router wireless tramite gli assistenti.

1 Stabilire la connessione con il computer

1. Inserite il FRITZ!Repeater in una presa di corrente vicino al vostro router wireless. Il FRITZ!Repeater si avvia.
2. Attendete finché il LED **Connect** lampeggia lentamente a luce verde.
3. Selezionate la rete wireless del FRITZ!Repeater e avviate la connessione.
4. Inserite la chiave di rete del FRITZ!Repeater. La chiave di rete individuale preimpostata si trova sul retro di questo manuale e alla base del dispositivo.

Il computer si connette al FRITZ!Repeater.

2 Avvio dell'assistente di configurazione

1. Aprite un browser e digitate <http://fritz.repeater> nella barra degli indirizzi.
2. Apparirà l'assistente alla configurazione che vi guiderà nella configurazione della connessione wireless tra il FRITZ!Repeater e il router wireless.
3. Inserite il FRITZ!Repeater in una presa di corrente che si trovi circa a metà strada fra router wireless e i dispositivi wireless per i quali desiderate estendere la rete. Il FRITZ!Repeater e il router wireless si connettono nuovamente.

LED è acceso in verde: il FRITZ!Repeater ha una buona connessione wireless ed è pronto per l'uso.

LED è acceso in arancione: il FRITZ!Repeater ha una connessione wireless debole. Inserite il FRITZ!Repeater in una presa di corrente più vicino al router wireless.

LED lampeggia costantemente in arancione: la connessione wireless non può essere stabilita. Inserite il FRITZ!Repeater in una presa di corrente più vicino al router wireless.

FRITZ!Repeater 600 nella rete domestica

FRITZ!Repeater 600 su un FRITZ!Box con rete Mesh

Nella rete domestica di un FRITZ!Box con Mesh (a partire da FRITZ!OS 7), l'uso del FRITZ!Repeater è particolarmente semplice e comodo.

- Quando la rete Mesh è attiva, tutte le impostazioni wireless del FRITZ!Box vengono adottate in modo permanente.
- Gli aggiornamenti per il FRITZ!Repeater si possono effettuare nell'interfaccia utente del FRITZ!Box in **Rete domestica / Mesh**.
- La rete Wi-Fi Mesh garantisce connessioni wireless ottimali per tutti i dispositivi wireless.

FRITZ!Repeater 600 su un FRITZ!Box senza rete Mesh o su un router wireless di altri produttori

- Il FRITZ!Repeater adotta con la configurazione il nome e la password wireless del FRITZ!Box (router wireless).
- Se si modificano il nome e/o la password wireless, il FRITZ!Repeater deve essere connesso nuovamente.
- Le impostazioni così come gli aggiornamenti per il FRITZ!Repeater si effettuano tramite l'interfaccia utente del FRITZ!Repeater.

Accesso all'interfaccia utente del FRITZ!Repeater 600

• Con un FRITZ!Box

Digitate nel browser su un dispositivo connesso l'indirizzo <http://fritz.repeater>, per accedere all'interfaccia utente del FRITZ!Repeater. Eseguite eventualmente un aggiornamento in **Sistema / Aggiornamento**.

• Con un altro router wireless:

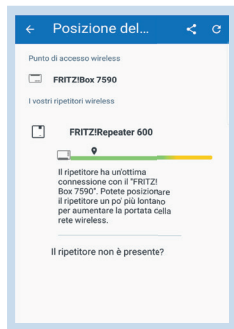
1. Aprite l'interfaccia utente del vostro router wireless e determinate lì quale indirizzo IP ha ricevuto il FRITZ!Repeater.
2. Digitate l'indirizzo IP nel browser per aprire l'interfaccia utente del FRITZ!Repeater.
3. Proteggete il vostro ripetitore con una password quando aprite per la prima volta l'interfaccia utente.
4. Eseguite eventualmente un aggiornamento in **Sistema / Aggiornamento**.

Posizionare il FRITZ!Repeater con la FRITZ!App WLAN

I FRITZ!Repeater estendono in modo ottimale la portata wireless della vostra rete domestica se vengono posizionati in base alle condizioni degli ambienti.

La FRITZ!App WLAN vi aiuta a configurare i vostri FRITZ!Repeater e a trovare una posizione ottimale- A tale scopo, la FRITZ!App WLAN deve essere installata sullo smartphone e connessa alla rete domestica.

Potete scaricare la FRITZ!App WLAN gratuitamente:



Google Play
Store



App
Store



Diagnosi

Il FRITZ!Repeater trasmette dati diagnostici ad AVM che aiutano AVM nello sviluppo ulteriore del prodotto. In questo modo approfittate direttamente delle ottimizzazioni e degli aggiornamenti di FRITZ!OS. Maggiori informazioni si trovano nella guida dell'interfaccia utente in <http://fritz.repeater>.

Aspetti giuridici

Le note legali e le condizioni di licenza si trovano nella guida dell'interfaccia utente alla voce **Guida / Note legali**.

Smaltimento

 In conformità con le leggi europee, il FRITZ!Repeater 600 e il cavo non vanno smaltiti con i rifiuti domestici, Bensì consegnati, al termine del loro ciclo di vita, presso un centro di raccolta autorizzato.

Dichiarazione di conformità CE

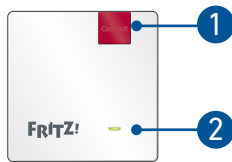
 AVM dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti fondamentali e alle disposizioni inerenti delle direttive 2014/53/UE, 2009/125/CE e 2011/65/UE.

Il testo integrale della dichiarazione di conformità CE è disponibile in lingua inglese all'indirizzo <http://en.avm.de/ce>.

Frequenze wireless e potenza di trasmissione

- Tecnologia wireless campo 2,4 GHz: 2,4 GHz – 2,483 GHz, max. 100 mW

Omvang van de levering en eigenschappen van het apparaat



1 FRITZ!Repeater 600

De beschrijving van alle led-statussen en alle functies van de toetsen vindt u in het PDF-handboek op en.avm.de/service.

Veiligheid

- Gebruik de FRITZ!Repeater 600 op een droge en stofvrije plaats en zorg voor voldoende ventilatie.
- De FRITZ!Repeater 600 is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis. Er mogen geen vloeistoffen in het apparaat binnendringen.
- Sluit de FRITZ!Repeater 600 aan op een contactdoos die gemakkelijk bereikbaar is.
- Open de FRITZ!Repeater 600 niet. Openen en/of ondeskundige reparaties kunnen u in gevaar brengen.
- Koppel de FRITZ!Repeater 600 vóór het reinigen los van het stroomnet. Gebruik voor het reinigen een vochtige doek.

Nr.	Betekenis	Functie		
1	Toets Connect	1 sec. ingedrukt houden: verbinding tot stand brengen (WPS)		
			6 sec. ingedrukt houden: met andere basis verbinden	15 sec. ingedrukt houden: fabrieksinstellingen laden
2	LED geeft de verbinding met de FRITZ!Box (Wi-Fi-router).		brandt	met FRITZ!Box (Wi-Fi-router) verbonden
			knippert	• langzaam (om de 2 seconden): niet met FRITZ!Box (Wi-Fi-router) verbonden, geen Wi-Fi-verbinding ingesteld • snel (2 keer per seconde): een proces zoals WPS, opnieuw opstarten of update wordt uitgevoerd.
			knippert	verbinding met de FRITZ!Box (Wi-Fi-router) is onderbroken

De FRITZ!Repeater 600

De FRITZ!Repeater 600 is een Wi-Fi-repeater die de reikwijdte van uw Wi-Fi-netwerk uitbreidt.

Hier krijgt u de belangrijkste informatie om uw FRITZ!Repeater in gebruik te nemen. Een PDF-handboek met beschrijvingen van alle functies en handleidingen vindt u op onze website en.avm.de/service.

 De FRITZ!Repeater 600 ondersteunt Mesh Wi-Fi. In combinatie met een FRITZ!Box met FRITZ!OS 7 neemt de FRITZ!Repeater dankzij Mesh Wi-Fi automatisch de Wi-Fi-instellingen van de FRITZ!Box over, ontvangt updates via de FRITZ!Box en worden de Wi-Fi-prestaties van de FRITZ!Repeater geoptimaliseerd. Meer informatie over Mesh Wi-Fi vindt u in het handboek en op onze website nl.avm.de/mesh.

FRITZ!Repeater 600 heeft een gebruikersinterface die u op alle verbonden apparaten in een webbrowser kunt openen.

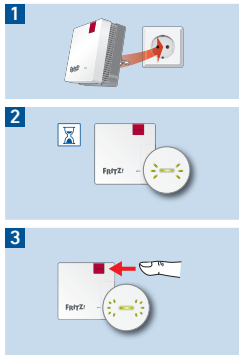
FRITZ!Repeater 600 per druk op de toets (WPS) met de Wi-Fi-router verbinden

1. Steek de FRITZ!Repeater in een contactdoos in de buurt van uw FRITZ!Box (Wi-Fi-router).

De FRITZ!Repeater start op.

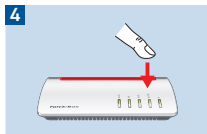
2. Wacht tot de led langzaam groen knippert. Zodra de led langzaam groen knippert, is de FRITZ!Repeater klaar om een nieuwe verbinding tot stand te brengen.

3. Druk op de toets **Connect**.
De led knippert sneller groen.



4. Start binnen 2 minuten WPS bij uw FRITZ!Box:

- FRITZ!Box met toets **Connect/WPS**, **Connect** of **WPS**: toets kort indrukken.
- FRITZ!Box met toets **WLAN** of **WLAN/WPS**: Houd de toets gedurende ca. 6 seconden ingedrukt tot de led **WLAN** knippert.



Als de verbinding tot stand is gebracht, blijft de led op de FRITZ!Repeater permanent groen branden.

i Als de led opnieuw langzaam groen knippert, kon de verbinding niet tot stand worden gebracht. Herhaal stap 3 om de verbinding tot stand te brengen.

5. Steek de FRITZ!Repeater in een contactdoos die zich ongeveer halverwege bevindt tussen de FRITZ!Box en de Wi-Fi-apparaten waarvoor het draadloze netwerk moet worden uitgebreid. De FRITZ!Repeater en uw FRITZ!Box maken opnieuw verbinding met elkaar. Zodra de verbinding tot stand is gebracht, blijft de led branden. De FRITZ!Repeater 600 is klaar voor gebruik.



Led brandt groen

de FRITZ!Repeater heeft een goede Wi-Fi-verbinding en is klaar voor gebruik.



Led brandt oranje

de FRITZ!Repeater heeft een zwakke Wi-Fi-verbinding. Steek de FRITZ!Repeater in een contactdoos die dichterbij de FRITZ!Box is.



Led knippert continu oranje

de Wi-Fi-verbinding kan niet tot stand worden gebracht. Steek de FRITZ!Repeater in een contactdoos die dichterbij de FRITZ!Box is.



i Met FRITZ!App WLAN kunt u de optimale positie van uw FRITZ!Repeater in het thuisnetwerk van de FRITZ!Box bepalen.

FRITZ!Repeater 600 via de wizard met de Wi-Fi-router verbinden

Als uw Wi-Fi-router het instellen per druk op de toets (WPS) niet ondersteunt, verbindt u de FRITZ!Repeater via de wizard met de Wi-Fi-router.

1 Verbinding met de computer tot stand brengen

1. Steek de FRITZ!Repeater in een contactdoos in de buurt van uw Wi-Fi-router. De FRITZ!Repeater start op.
2. Wacht tot de led langzaam groen knippert.
3. Selecteer op uw computer het Wi-Fi-netwerk van uw FRITZ!Repeater en start het proces om de verbinding tot stand te brengen.
4. Voer de netwerksleutel van de FRITZ!Repeater in. De vooraf ingestelde unieke netwerksleutel vindt u op de achterzijde van deze handleiding en aan de onderzijde van het apparaat.

De computer brengt een verbinding met de FRITZ!Repeater tot stand.

2 Configuratiewizard doorlopen

1. Open een internetbrowser en voer <http://fritz.repeater> in de adresbalk in.
2. De configuratiewizard wordt geopend en leidt u door de configuratie van de Wi-Fi-verbinding tussen de FRITZ!Repeater en uw Wi-Fi-router.
3. Steek de FRITZ!Repeater in een contactdoos die zich ongeveer halverwege bevindt tussen de Wi-Fi-router en de Wi-Fi-apparaten waarvoor het draadloze netwerk moet worden uitgebreid. De FRITZ!Repeater en Wi-Fi-router maken opnieuw verbinding met elkaar.

Led brandt groen: de FRITZ!Repeater heeft een goede Wi-Fi-verbinding en is klaar voor gebruik.

Led brandt oranje: de FRITZ!Repeater heeft een zwakke Wi-Fi-verbinding. Steek de FRITZ!Repeater in een contactdoos die dichterbij de Wi-Fi-router is.

Led knippert continu oranje: de Wi-Fi-verbinding kan niet tot stand worden gebracht. Steek de FRITZ!Repeater in een contactdoos die dichterbij de Wi-Fi-router is.

FRITZ!Repeater 600 in het thuisnetwerk

FRITZ!Repeater 600 met een FRITZ!Box met Mesh

In het thuisnetwerk van een FRITZ!Box met Mesh (vanaf FRITZ!OS 7) is de FRITZ!Repeater zeer gemakkelijk en handig in gebruik.

- Als Mesh Wi-Fi actief is worden alle Wi-Fi-instellingen van de FRITZ!Box overgenomen.
- Updates voor de FRITZ!Repeater kunt u in de gebruikersinterface van de FRITZ!Box onder **Thuisnetwerk / Mesh** (of Home Network / Mesh networking) uitvoeren.
- Mesh Wi-Fi zorgt voor optimale Wi-Fi-verbindingen voor alle Wi-Fi-apparaten.

FRITZ!Repeater 600 met een FRITZ!Box zonder Mesh of met een Wi-Fi-router van een andere fabrikant

- Tijdens het instellen neemt de FRITZ!Repeater de Wi-Fi-naam en het Wi-Fi-wachtwoord van de FRITZ!Box (Wi-Fi-router) over.
- Als de Wi-Fi-naam en/of het Wi-Fi-wachtwoord in de FRITZ!Box (Wi-Fi-router) gewijzigd worden, moet de FRITZ!Repeater opnieuw verbonden worden.
- Instellingen en updates voor de FRITZ!Repeater voert u via de gebruikersinterface van de FRITZ!Repeater uit.

Openen van de gebruikersinterface van de FRITZ!Repeater 600

• Met een FRITZ!Box:

Voer in de webbrowser van een verbonden apparaat het adres <http://fritz.repeater> in om de gebruikersinterface van de FRITZ!Repeater te openen. Voer zo nodig een update uit onder **System / Update** (Systeem / Update).

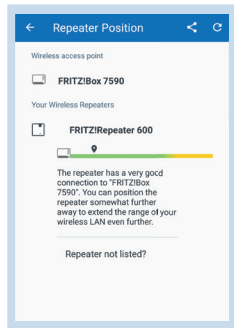
• Met een andere Wi-Fi-router:

1. Open de gebruikersinterface van uw Wi-Fi-router en zoek daar op, welk IP-adres aan de FRITZ!Repeater toegewezen is.
2. Voer het IP-adres in de webbrowser in om de gebruikersinterface van de FRITZ!Repeater te openen.
3. Beveilig uw repeater met een wachtwoord wanneer u de gebruikersinterface voor het eerst opent.
4. Voer zo nodig een update uit onder **System / Update** (Systeem / Update).

FRITZ!Repeater met behulp van FRITZ!App WLAN plaatsen

FRITZ!Repeaters breiden het Wi-Fi-bereik van uw thuisnetwerk optimaal uit, als bij het plaatsen van de repeaters rekening wordt gehouden met de ruimtelijke omstandigheden.

FRITZ!App WLAN helpt u om uw FRITZ!Repeater in te stellen en op de ideale locatie te plaatsen. Hiervoor moet FRITZ!App WLAN op uw smartphone geïnstalleerd zijn en een verbinding met het thuisnetwerk bestaan. FRITZ!App WLAN kunt u gratis downloaden:



Google Play
Store



App
Store



Diagnose

De FRITZ!Repeater stuurt diagnosegegevens door aan AVM ter ondersteuning van de verdere ontwikkeling van het product. Zo profiteert u meteen van optimalisaties en updates van FRITZ!OS. Meer informatie vindt u in de helpfunctie van de gebruikersinterface onder <http://fritz.repeater>.

Juridische informatie

Juridische informatie en licentiebepalingen vindt u in de gebruikersinterface onder **Help / Legal Notice** (Help / Juridische aanwijzingen).

Afvoer



De FRITZ!Repeater 600 en de kabel mogen overeenkomstig de Europese wetgeving niet met het huisvuil afgevoerd worden. Breng de apparatuur daarom na gebruik naar een gemeentelijk inzamelpunt.

EG Verklaring van overeenstemming



Hiermee verklaart AVM dat het apparaat overeenstemt met de fundamentele vereisten en de andere relevante voorschriften van de richtlijnen 2014/53/EU, 2009/125/EG en 2011/65/EU.

De volledige versie van de EG-verklaring van overeenstemming is in het Engels te vinden op <http://en.avm.de/ce>.

Draadloze frequenties en zendvermogen

- Wi-Fi 2,4GHz-bereik: 2,4 GHz – 2,483 GHz, maximaal 100 mW